

Gửi những người đang gặp khó khăn về tiền sinh hoạt vì nghỉ làm hay thất nghiệp do ảnh hưởng từ bệnh truyền nhiễm virus Corona chủng mới

Hướng dẫn về việc cho vay khẩn cấp tiền tạm thời

Tiến hành chính sách "Cho vay đặc biệt" như một khoản tiền nhỏ khẩn cấp dành cho người đang gặp khó khăn về tiền sinh hoạt do nghỉ làm hay thất nghiệp vì ảnh hưởng từ bệnh truyền nhiễm virus Corona chủng mới

① Khoản tiền nhỏ khẩn cấp dành cho người bị nghỉ làm

Trường hợp người gặp khó khăn trong việc duy trì cuộc sống thường nhật mang tính khẩn cấp và tạm thời sẽ được cho vay một khoản chi phí nhỏ.

■ Đối tượng : **Tất cả người nước ngoài đang đăng ký cư trú (trừ lưu trú ngắn hạn)**

Hộ gia đình cần tiền sinh hoạt mang tính khẩn cấp và tạm thời vì bị giảm thu nhập như nghỉ làm do chịu ảnh hưởng của virus Corona chủng mới

■ Số lần cho vay, số tiền cho vay lớn nhất : Chỉ 1 lần, dưới 100,000 yên

※ Trường hợp cần chăm sóc con như vì con nghỉ học, hay như trường hợp tự mình làm chủ công việc cá nhân thì dưới 200,000 yên

■ Thời gian ân hạn (Thời gian không cần phải hoàn trả tiền) : Trong vòng 1 năm

■ Thời hạn hoàn trả : Trong vòng 2 năm

■ Lãi suất cho vay/ Người bảo lãnh : Không lãi suất/ Không cần

■ Ngày gửi tiền : **Sau khoảng 1 tuần làm thủ tục**

【Những đồ cần chuẩn bị khi đi đăng ký】

※ Trường hợp có đồ không chuẩn bị được, hãy trao đổi với chúng tôi

(1) Giấy đăng ký cư trú, (2) Giấy tờ tùy thân chứng minh được nhân thân,

(3) Sổ ngân hàng hoặc thẻ tín dụng

(4) Giấy tờ chứng minh được thu nhập giảm do nguyên nhân từ bệnh truyền nhiễm virus Corona chủng mới (như Bảng lương chi tiết)

(5) Con dấu

(6) Bản copy thẻ cư trú hoặc bản copy giấy chứng minh người vĩnh trú đặc biệt (Trường hợp thay đổi địa chỉ thì cần copy cả mặt sau)

http://www.aichi-fukushi.or.jp/news/pdf/06_vietnamese_all.pdf

② Khoản tiền hỗ trợ tổng hợp (Tiền hỗ trợ sinh hoạt) dành cho người bị thất nghiệp,...

Sẽ cho vay phí sinh hoạt cần thiết đến khi khôi phục lại cuộc sống

※Theo nguyên tắc, cần hỗ trợ liên tục như từ dự án hỗ trợ tư vấn tư lập

■ Đối tượng : **Tất cả người nước ngoài đang đăng ký cư trú (trừ lưu trú ngắn hạn)**

Hộ gia đình gặp khó khăn trong việc tiếp tục cuộc sống thường nhật như vì thu nhập giảm, thất nghiệp do chịu ảnh hưởng của virus Corona chủng mới

■ Số tiền cho vay lớn nhất : (Từ 2 người trở lên) Dưới 200,000 yên/ 1 tháng

(Người sống một mình) Dưới 150,000 yên/ 1 tháng

■ Thời gian cho vay : Theo nguyên tắc trong vòng 3 tháng

■ Thời gian ân hạn (Thời gian không cần phải hoàn trả tiền) : Trong vòng 1 năm

■ Thời hạn hoàn trả : Trong vòng 10 năm

■ Lãi suất cho vay/ Người bảo lãnh : Không lãi suất/ Không cần

Tư vấn : Hội đồng phúc lợi xã hội của quận (Ngày thường 9:00-17:00)

※Xin hãy gọi điện thoại trước để được tư vấn.

Quận Chikusa	763-1531
Quận Higashi	932-8204
Quận Kita	915-7435
Quận Nishi	532-9076
Quận Nakamura	486-2131
Quận Naka	331-9951
Quận Showa	884-5511
Quận Mizuho	841-4063
Quận Atsuta	671-2875
Quận Nakagawa	352-8257
Quận Minato	651-0305
Quận Minami	823-2035
Quận Moriyama	758-2011
Quận Midori	891-7638
Quận Meito	726-8664
Quận Tempaku	809-5550